

Súvaha Úč POD 1 - 01

[illegible]

^k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne. Údaje sa vyplňujú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á	Ā	B	Ĉ	Ď	É	F	G	H	Í	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Š	T	Ú	V	X	Ý	Ž	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Účtovná závierka	Mesiac Rok	
2 0 2 0 3 3 9 4 2 0	X riadna	X zostavená	Za obdobie	od 0 1 2 0 1 3
IČO	mimoriadna	schválená	do 1 2 2 0 1 3	
3 5 6 8 5 0 6 9		(vyznač sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 0 1 2 0 1 2
SK NACE			do 1 2 2 0 1 2	
4 6 . 9 0 . 0				
Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

RAČIANSKA

Číslo

1 5 3 / A

PSČ

Obec

83154 BRATISLAVA

Číslo telefonu

Číslo faxu

02 / 44454538 02 / 44459917

E-mailová adresa

EMILIA.KACVINSKA@ALFALAVAL.COM

Zostavená dňa: 26.06.2014	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: 	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: 	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: 
Schválená dňa: . 20			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

MF SR č. 25947/1/2010

Vytlačené z aplikácie eDANE

Strana 1

UVPOD1v11_2

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	
				Korekcia - časť 2		Netto 3
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001		2 6 8 3 9 7 1	2 5 0 7 3 3 8	
				1 7 6 6 3 3		2 1 2 6 5 2 1
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002		6 3 2 1 2	1 1 4 0 7	
				5 1 8 0 5		6 2 2 2
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003				
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004				
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005				
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006				
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007				
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008				
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011		6 3 2 1 2	1 1 4 0 7	
				5 1 8 0 5		6 2 2 2
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012				
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013				
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	014		3 5 1 2 7	1 1 0 0 9	
				2 4 1 1 8		4 8 4 8

MF SR č. 25947/11/2010

Strana 2

UVPOD1v11_3

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	2	3	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	2 8 0 8 5 2 7 6 8 7	3 9 8	1 3 7 4	
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018				
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019				
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024				
4.	Pôžičky účtovnej jednotky v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026				
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027				
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028				

MF SR č. 25947/11/2010

Strana 3

UVPOD1v11_4

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020339420



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1	Netto	Netto 3
			Korekcia - časť 2		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029			
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	2 6 2 0 3 2 6	2 4 9 5 4 9 8	
			1 2 4 8 2 8		2 1 1 0 7 6 9
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	3 3 2 0 6 7	2 8 7 6 6 8	
			4 4 3 9 9		6 3 6 0 7
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) -/191, 19X/	032	1 6 4 7		
			1 6 4 7		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) -/192, 193, 19X/	033			
3.	Výrobky (123) - 194	034			
4.	Zvleratá (124) - 195	035			
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) -/196, 19X/	036	3 3 0 4 2 0	2 8 7 6 6 8	
			4 2 7 5 2		6 3 6 0 7
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038	4 3 0 7 3	4 3 0 7 3	
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039			2 9 9 6 5
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040			
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041			
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042			

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 4

UVPOD1v11_5

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2020339420



Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto 2	Netto 3
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043				
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044				
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045		4 3 0 7 3	4 3 0 7 3	
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046		2 0 2 8 7 0 3	1 9 4 8 2 7 4	2 9 9 6 5
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047		8 0 4 2 9		1 7 4 8 6 4 7
				1 3 9 5 6 7 3	1 3 1 5 2 4 4	
				8 0 4 2 9		1 1 3 3 9 6 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048		2 0 3 2 5	2 0 3 2 5	
3.	Pohľadávky voči dočrskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049				4 6 8 1 3
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050		6 1 2 0 0 5	6 1 2 0 0 5	
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051				5 6 7 2 2 0
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052				
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053				
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054		7 0 0	7 0 0	
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055		2 1 6 4 8 3	2 1 6 4 8 3	6 5 0
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056		2 0 3 6	2 0 3 6	2 6 8 5 5 0
						2 3 0 4

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 5

UVPOD1v11_6

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	2	
			Brutto - časť 1 Korekcia - časť 2	Netto	Netto 3
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	2 1 4 4 4 7	2 1 4 4 4 7	2 6 6 2 4 6
3.	Účty v bankách s dobou vjaznosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058			
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059			
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060			
C.	Casové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	4 3 3	4 3 3	9 5 3 0
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	4 3 3	4 3 3	
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063			4 6 4
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064			
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065			9 0 6 6

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			4	5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	2 5 0 7 3 3 8	2 1 2 6 5 2 1
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	1 0 4 1 9 8 0	8 6 1 1 0 1
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	1 1 2 5 6 1	1 1 2 5 6 1
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	1 1 2 5 6 1	1 1 2 5 6 1

MF SR č. 25947/11/2010

Strana 6

UVPOD1v11_7

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emissné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	1 1 6 5 0	1 1 6 5 0
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	1 1 6 5 0	1 1 6 5 0
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Statutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	3 3 6 8 9 0	2 7 4 8 1 6
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	3 3 9 9 9 8	2 7 7 9 2 4
2.	Neuhrazená strata minulých rokov (/-/429)	086	- 3 1 0 8	- 3 1 0 8
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	5 8 0 8 7 9	4 6 2 0 7 4
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	1 3 7 8 3 5 8	1 2 3 7 6 7 0
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	1 2 9 0 5 0	8 7 0 6 1
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	2 7 7 0 1	1 2 8 6 6
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	7 4 2 1 4	5 6 8 0 0
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	2 7 1 3 5	1 7 3 9 5
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	7 4 8 2	7 4 3 9
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 7

UVPOD1v11_8

Súvaha Úč POD 1 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100		
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	7 4 8 2	7 4 3 9
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložené daňové záväzky (481A)	105		
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	1 2 3 7 1 7 2	1 1 3 8 1 8 4
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	1 0 4 7 7 8 2	8 7 7 5 3 4
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108		8 6 4 0 7
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	3 4 2 2 5	1 7 7 7
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	1 5 9 5 8	1 4 2 3 1
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	1 1 3 3 8	9 2 3 0
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	1 2 7 8 6 9	1 4 9 0 0 5
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116		
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	4 6 5 4	4 9 8 6
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	4 6 5 4	4 9 8 6
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	8 7 0 0 0	2 7 7 5 0
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	8 7 0 0 0	2 7 7 5 0

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 8

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.
Á Ā B Ć Đ É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ů V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0	Účtovná zvierka X riadna	Účtovná zvierka X zostavená	Mesiac Rok od 0 1 2 0 1 3
IČO 3 5 6 8 5 0 6 9	mimoriadna	schválená	Za obdobie do 1 2 2 0 1 3
SK NACE 4 6 . 9 0 . 0		(vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2
			do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

RAČIANSKA

Číslo

1 5 3 / A

PSČ

Obec

8 3 1 5 4 BRATISLAVA

Číslo telefónu

Číslo faxu

0 2 / 4 4 4 5 4 5 3 8 0 2 / 4 4 4 5 9 9 1 7

E-mailová adresa

EMILIA.KACVINSKA@ALFALAVAL.COM

Zostavený dňa: 2 6 . 0 6 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:
Schválený dňa: 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

UVPOD2V09_2

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	6 1 7 8 6 3 5	3 1 6 0 9 0 7
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	4 8 5 7 4 4 0	2 3 0 1 9 4 9
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	1 3 2 1 1 9 5	8 5 8 9 5 8
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	1 1 0 1 3 3 8	2 2 4 4 1 4 5
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	1 1 0 1 3 3 8	2 2 4 4 1 4 5
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtovná skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtovná skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	1 3 3 8 9 4 1	2 4 0 4 5 8 4
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	6 8 4 0 2 5	1 7 9 8 8 3 8
2.	Služby (účtovná skupina 51)	10	6 5 4 9 1 6	6 0 5 7 4 6
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1 0 8 3 5 9 2	6 9 8 5 1 9
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	3 8 1 8 5 6	3 2 9 2 9 0
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	2 7 3 4 7 1	2 4 0 3 5 4
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	1 0 3 3 2 4	8 4 2 4 9
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	5 0 6 1	4 6 8 7
D.	Dane a poplatky (účtovná skupina 53)	17	2 4 1 1	4 2 1
E.	Odplys a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	2 3 0 7	2 3 7 5
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19		
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	3 3 5 9 4	- 2 4 8 9 1
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	1 4 8 5 1 6	2 9 3 2 0 4
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	4 7 7 5 5	1 0 7 3 8 4
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
+	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r. 11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r. 25)	26	7 6 4 1 8 5	5 7 7 1 4 4
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		

MF SR č. 24219/3/2008/1

Strana 2

UVPOD2v09_3

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38		
N.	Nákladové úroky (562)	39		
XI.	Kurzové zisky (663)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41		
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43		
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (- r. 45)	46		
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47		
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48		
S.1	- splatná (591, 595)	49		
2.	- odložená (+/- 592)	50		
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51		
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		

MF SR č. 24219/3/2008/1

Strana 3

UVPOD2v09_4

Výkaz ziskov a strát Úč POD 2 - 01

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	7 6 2 2 3 5	5 7 2 2 7 7
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	5 8 0 8 7 9	4 6 2 0 7 4

UVPCD3.1

Poznámky Úč POD 3 - 04

POZNÁMKY
individuálnej účtovnej závierky

zostavenej k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ę F G H I J K L M N O P Q R Š T Ů V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0	Účtovná závierka x riadna x zostavená	Účtovná závierka x zostavená x zostavená	Mesiac 0 1	Rok 2 0 1 3
ICO 3 5 6 8 5 0 6 9	mimoriadna schválená	mimoriadna schválená	od 1 2	do 2 0 1 3
SK NACE 4 6 . 9 0 . 0	priebežná (vyznačí sa x)	priebežná (vyznačí sa x)	Bezprostredne predchádzajúce	od 0 1
	v eurocentoch v celých eurách (vyznačí sa x)	v eurocentoch v celých eurách (vyznačí sa x)	do 1 2	do 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

ALFA LAVAL Slovakia s . r . o .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

Račianska

Číslo

1 5 3 / A

PSČ

Obec

8 3 1 5 4

Bratislava

Číslo telefónu

0 2

/ 4 4 4 5 4 5 3 8

Číslo Faxu

0 2

/ 4 4 4 5 9 9 1 7

E-mailová adresa

emilia.kacvinska@alfalaval.com

Zostavená dňa:

2 6 . 0 6 . 2 0 1 4

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za vedenie
účtovníctva:

Emília Kacvinská

Podpisový záznam osoby
zodpovednej za zostavenie
účtovnej závierky:

Emília Kacvinská

Podpisový záznam člena
štatutárneho orgánu účtovnej
jednotky alebo fyzickej osoby,
ktorá je účtovnou jednotkou:

Renáta Váchová, Petr Drnovský

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

MF SR č. 25947/1/2010

Strana 1

Poznámky Úč POD 3 - 04
ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

DIČ 2 0 2 0 3 3 9 4 2 0

1. POPIS SPOLOČNOSTI

ALFA LAVAL Slovakia s.r.o. (ďalej len „spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá bola založená dňa 8. decembra 1995. Dňa 1. marca 1996 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Bratislava, oddiel Sro, vložka 10517/B. Spoločnosť sídli v Bratislave na Račianskej 153/A, Slovenská republika, identifikačné číslo 35 685 069.

V roku 2013 neboli uskutočnené žiadne významné zmeny v zápise do Obchodného registra.

Hlavným predmetom činnosti je:

1. kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod),
- iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod),
2. sprostredkovateľská činnosť,
3. montáž, oprava, údržba vyhradených elektrických zariadení a výroba rozvádzačov nízkeho napätia,
4. inštalácia, opravy elektrických zariadení,
5. montáž, oprava a údržba strojných zariadení,
6. čistenie strojných kvapalín,
7. prieskum trhu a verejnej mienky,
8. poradenská a konzultačná činnosť v oblasti vylukovania,
9. reklamná činnosť,
10. prenájom hnuteľných vecí.

Informácie o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Príemerný prepočítaný počet zamestnancov	10	10
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	11	9
počet vedúcich zamestnancov	0	0

Informácie o štruktúre spoločníkov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

Spoločník	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne	v %		
Alfa Laval N.V.	2 058 EUR	2,00%	2,00%	
Alfa Laval Holding B.V.	110 503 EUR	98,00%	98,00%	
Spolu	112 562 EUR	100,00%	100,00%	

Spoločnosť je súčasťou skupiny Alfa Laval. Materskou spoločnosťou spoločnosti je Alfa Laval AB a materskou spoločnosťou celej skupiny je Alfa Laval AB. Konsolidovanú účtovnú závierku za najväčšiu skupinu podnikov zostavuje spoločnosť Alfa Laval AB. Táto účtovná závierka je k nahliadnutiu v sídle uvedenej spoločnosti, v Rudeboksvägen 1, 221 00 Lund, Švédsko.

Spoločnosť je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa a) § 22 zákona ods. 9 zákona, nakoľko spoločnosť Alfa Laval AB zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa právnych predpisov EÚ, do ktorej je zahrňovaná účtovná jednotka a všetky jej dcérske účtovné jednotky.

Spoločnosť nie je v žiadnom podniku neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Členovia štatutárnych orgánov k 31. decembru 2013:

Konatella	
Konateľ:	Renáta Váchová
Konateľ:	Emília Kacvinská
Konateľ:	Petr Dmowski

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Neoddeliteľnou súčasťou účtovnej závierky je súvaha, výkaz ziskov a strát a poznámky.

2. ZÁKLADNÉ VÝCHODISKÁ PRE ZOSTAVENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola zostavená podľa Zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov za predpokladu nepretržitého trvania jej činnosti a je zostavená ako *riadna* účtovná závierka.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená valným zhromaždením spoločnosti dňa 25. júla 2013.

3. VŠEOBECNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY A METÓDY

Účtovné zásady a metódy, ktoré spoločnosť používala pri zostavení účtovnej závierky za rok 2013 a 2012 sú nasledovné:

a) Dlhodobý hmotný majetok

Nakupovaný dlhodobý hmotný majetok sa oceňuje v obstarávacích cenách, ktoré zahŕňajú cenu obstarania, náklady na dopravu, clo a ďalšie náklady súvisiace s obstaraním.

Náklady na technické zhodnotenie dlhodobého hmotného majetku zvyšujú jeho obstarávaciu cenu. Opravy a údržba sa účtujú do nákladov.

Odpisovanie

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje do nákladov počas predpokladanej doby životnosti príslušného majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého hmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Stroje, prístroje a zariadenia	14	7%	rovnomerná
Nábytok	14	7%	rovnomerná
Kancelársky majetok	5	20%	rovnomerná
Počítače	3	33%	rovnomerná

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty dlhodobého hmotného majetku sa tvorí opravná položka vo výške rozdielu jeho zistenej úžitkovej hodnoty a zostatkovej hodnoty.

b) Finančný majetok

Krátkodobý finančný majetok tvoria ceniny, peniaze v hotovosti a na bankových účtoch.

c) Zásoby

Nakupované zásoby sú ocenené obstarávacími cenami s použitím metódy "first in, first out" (FIFO - prvá cena pre ocenenie prírastku zásob sa použije ako prvá cena pre ocenenie úbytku zásob). Obstarávacia cena zásob zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s ich obstaraním (náklady na prepravu, clo, provízie, atď.). Prijaté zľavy, diskonty, rabaty znižujú obstarávaciu cenu zásob.

V prípade prechodného zníženia úžitkovej hodnoty zásob sa tvorí opravná položka.

d) Zákazková výroba

Zákazková výroba sa oceňuje metódou percenta dokončenia, pričom stupeň dokončenia zákazky sa zisťuje ako:

- pomer skutočne vynaložených nákladov na zákazku k celkovým nákladom na zákazku podľa rozpočtu,

Ak výsledok zákazkovej výroby ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa nemôže spoľahlivo odhadnúť, účtujú sa zmluvné výnosy v sume vynaložených zmluvných nákladov v danom účtovnom období, pri ktorých je pravdepodobné, že budú preplatené (ďalej len „metóda nulového zisku“). Možnosť spoľahlivého odhadu výsledku zákazkovej výroby sa prehodnocuje vždy ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

e) Pohľadávky

Pohľadávky sa oceňujú menovitou hodnotou. Postúpené pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou. Ocenenie pochybných pohľadávok sa upravuje na ich realizovateľnú hodnotu opravnými položkami.

f) Náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Náklady budúcich období a príjmy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

g) Závazky

Dlhodobé i krátkodobé záväzky sa vykazujú v menovitých hodnotách.

Dlhodobé, krátkodobé úvery sa vykazujú v menovitej hodnote. Za krátkodobý úver sa považuje aj časť dlhodobých úverov, ktorá je splatná do jedného roka od súvahového dňa.

h) Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

Podmienené záväzky nie sú vykázané súvahe z dôvodu vysokej neistoty pri stanovení ich výšky alebo termínu plnenia.

i) Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období

Výdavky budúcich období a výnosy budúcich období sa oceňujú ich menovitou hodnotou, pričom sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

j) Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, zákonného rezervného fondu, výsledku hospodárenia minulých rokov a výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní.

Základné imanie spoločností sa vyказuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného súdu.

Spoločnosť vytvorila zákonný rezervný fond v zákonom stanovenej hodnote a preto ho už ďalej nenavýšuje.

k) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Peňažné aktíva a pasíva vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú kurzom platným ku dňu zostavenia účtovnej závierky. Vzniknuté kurzové rozdiely sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Kúpa a predaj cudzej meny sa prepočítava na euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

l) Výnosy

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobroprisy a pod.). Tržby sú účtované ku dňu splnenia dodávky alebo služby.

m) Operatívny lízing

Majetok obstaraný formou operatívneho lízingu sa účtuje do nákladov počas doby trvania lízingovej zmluvy.

Poznámky Úč POD 3 - 04
ALFA LAVAL Slovakia s.r.o.

DIČ 2 0 2 0 3 5 9 4 2 0

n) Daň z príjmu

Náklad na daň z príjmov sa počíta pomocou platnej daňovej sadzby z účtovného zisku upraveného o trvalé alebo dočasne daňovo neuznateľné náklady a nezdaňované výnosy. Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahe a ich daňovou základňou,
- možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, pod ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- možnosť previesť nevyužitú daňovú odpočty a iné daňové nároky do budúcich období.

O odloženom daňovom záväzku účtuje spoločnosť vždy, o pohľadávke účtuje, ak je realizovateľná.

o) Opravy chýb minulých účtovných období

Spoločnosť v bežnom účtovnom období neúčtovala o oprave významných chýb minulých období